Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 19 stycznia 2023 r.
(OR. en)

5531/23

Międzyinstytucjonalny numer referencyjny:
2023/0011 (NLE)

ECOFIN 56
FIN 59
UEM 21

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	19 stycznia 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 37 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI WYKONAWCZEJ RADY zmieniającej decyzję wykonawczą Rady (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 37 final.

Zał.: COM(2023) 37 final

KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.1.2023 r.
COM(2023) 37 final

2023/0011 (NLE)

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

zmieniająca decyzję wykonawczą Rady (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec

2023/0011 (NLE)

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

zmieniająca decyzję wykonawczą Rady (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności[1], w szczególności jego art. 21 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Po przedłożeniu przez Niemcy w dniu 28 kwietnia 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności (RRP) Komisja zaproponowała Radzie swoją pozytywną ocenę. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej Rady z 13 lipca 2021 r.[2]

(2) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241, i z metodyką w nim przewidzianą, maksymalny wkład finansowy z tytułu bezzwrotnego wsparcia finansowego każdego państwa członkowskiego należy zaktualizować do 30 czerwca 2022 r. Dnia 30 czerwca 2022 r. Komisja przedstawiła wyniki tej aktualizacji Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

(3) W dniu 9 grudnia 2022 r. Niemcy zwróciły się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o zmianę decyzji wykonawczej Rady zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241, uznając, że realizacja RRP częściowo nie jest już możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Niemcy przedłożyły zmieniony RRP.

(4) Zmieniony RRP przedstawiony przez Niemcy dotyczy dwóch działań. Po pierwsze, inwestycji 2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów „fast-track” w celu przyspieszenia realizacji „Digitale Schiene Deutschland” (Schnellläuferprogramm, SLP) w ramach komponentu 2.2 Cyfryzacja gospodarki i wartości docelowej o numerze porządkowym 72. Po drugie, inwestycji 5.1.3 Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2 w ramach komponentu 5.1 Wzmocnienie systemu opieki

[1] Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17. .

[2] ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1, dotychczas nieopublikowana.

zdrowotnej odpornego na pandemię i wartości docelowych o numerach porządkowych 105 i 106.

(5) Inwestycja 2.2.4 polega na finansowaniu siedmiu projektów pilotażowych służących opracowaniu rozwiązań mających na celu zastąpienie starych nastawni i systemów zabezpieczenia przejazdów kolejowych cyfrowymi systemami bezpieczeństwa najnowszej generacji. Zmieniony RRP przedłożony przez Niemcy modyfikuje przewidywany harmonogram realizacji jednego z siedmiu projektów – SLP Ansbach – ze względu na obiektywne okoliczności. Niemcy wyjaśniły, że wyjątkowe opóźnienia, które wystąpiły w trakcie budowy, sprawiły, że całkowite osiągnięcie wartości docelowej o numerze porządkowym 72 w przewidzianym terminie przestało być możliwe. Opóźnienia te wynikają ze znalezienia ukrytych zanieczyszczeń gleby, a następnie wykrycia bomb i amunicji, co spowodowało konieczność zmiany technologii budowlanej, a także z wyjątkowo wysokich temperatur w lecie 2022 r., które utrudniały prace w pobliżu torów i pod nimi. Na tej podstawie, w odniesieniu do wdrażania tego projektu, Niemcy zwróciły się o usunięcie projektu SLP Ansbach z wartości docelowej o numerze porządkowym 72, która miała zostać zrealizowana w czwartym kwartale 2021 r., oraz o przedstawienie nowej wartości docelowej 72A, która ma zostać zrealizowana do pierwszego kwartału 2023 r..

(6) Celem inwestycji 5.1.3 jest wspieranie prac badawczo-rozwojowych nad szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2, aby ograniczyć dotkliwość i czas trwania pandemii. Inwestycja polega na wsparciu finansowym dla niemieckich producentów szczepionek w celu zwiększenia ich zdolności rozwojowych i produkcyjnych oraz zwiększenia liczby pacjentów na etapach badań klinicznych. Zaktualizowany RRP przedłożony przez Niemcy zmienia wartości docelowe związane z realizacją działania ze względu na obiektywne okoliczności. Niemcy wyjaśniły, że jeden z trzech producentów szczepionek uczestniczących w specjalnym programie wsparcia z powodzeniem przeprowadził badania i wprowadził szczepionkę, natomiast dwóch pozostałych uczestników nie przedstawiło Europejskiej Agencji Leków wniosku o zatwierdzenie swojej szczepionki. Wskutek tego całkowita realizacja wartości docelowej o numerze porządkowym 105 nie jest już możliwa. Ponadto Niemcy wyjaśniły, że chociaż trzy przedsiębiorstwa otrzymały finansowanie w ramach programu, jeden producent szczepionek wycofał się z procesu zatwierdzania przeprowadzanego przez Europejską Agencję Leków, a inny odnotował znaczne opóźnienia w realizacji wcześniej określonych kamieni milowych powiązanych z etapami opracowywania szczepionki (takich jak zatwierdzenie określonej fazy badań klinicznych lub dopuszczenie szczepionki) i także nie złożył wniosku o zatwierdzenie. Niemcy stwierdziły również, że wypłata w ramach programu ponad 591 281 160 EUR jest nieosiągalna, co sprawia, że nie jest już możliwa realizacja w pełni wartości docelowej o numerze porządkowym 106. Na tej podstawie Niemcy zwróciły się o usunięcie wartości docelowej o numerze porządkowym 105, co wymagało od drugiego uczestnika specjalnego programu badawczego przedłożenia Europejskiej Agencji Leków wniosku o zatwierdzenie szczepionki przeciwko SARS-CoV-2. Niemcy zwróciły się również o zmianę wartości docelowej o numerze porządkowym 106 poprzez obniżenie całkowitej kwoty przydzielonej na działanie z 750 000 000 EUR do 591 000 000 EUR, a także o obniżenie poziomu powiązanych wypłat. Kwotę 591 000 000 EUR uwzględnia się jako całkowity szacowany koszt działania. Zmniejszone łączne szacunkowe koszty RRP należy uwzględnić przy określaniu wkładu finansowego zgodnie z art. 20 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2021/241.

(7) Komisja uważa, że powody przedstawione przez Niemcy uzasadniają zmianę zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241. Na podstawie art. 19 rozporządzenia (UE) 2021/241 Komisja oceniła adekwatność, skuteczność, efektywność oraz spójność zmienionego RRP, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oceny określonymi w załączniku V do tego rozporządzenia.

(8) Bardzo ograniczona zmiana zaproponowana przez Niemcy nie ma wpływu na adekwatność, skuteczność, efektywność ani na spójność RRP.

(9) Kryteria oceny, w szczególności kryteria określone w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), e), f), g), h), i), j) oraz k) rozporządzenia (UE) 2021/241, są nadal spełnione, biorąc pod uwagę ukierunkowany charakter zmian zaproponowanych przez Niemcy, dotyczących jedynie częściowej modyfikacji dwóch działań. Oprócz tej ukierunkowanej zmiany Niemcy przekazały Komisji pisemne potwierdzenie, że wiosną 2023 r. zamierzają zwrócić się o kompleksową aktualizację decyzji wykonawczej Rady zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241, odnoszącą się do wszystkich wyzwań wskazanych w odpowiednich zaleceniach krajowych lub znacznej części tych wyzwań i współmierną do maksymalnego wkładu finansowego z tytułu bezzwrotnego wsparcia finansowego dostępnego dla Niemiec na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/241 od dnia 30 czerwca 2022 r.

(10) W następstwie pozytywnej oceny Komisji dotyczącej zmienionego RRP Niemiec i ustalenia, że RRP spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny zawarte w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, w niniejszej decyzji należy określić zmiany w reformach i projektach inwestycyjnych niezbędne do uwzględnienia zaktualizowanego RRP.

(11) Szacowane łączne koszty zmienionego RRP Niemiec wynoszą 26 360 114 773 EUR[3]. Ponieważ zmieniony RRP spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, a ponadto kwota szacowanych łącznych kosztów zmienionego RRP jest niższa od maksymalnego wkładu finansowego dostępnego dla Niemiec, wkład finansowy przydzielony na zmieniony RRP Niemiec powinien być równy łącznemu szacunkowemu kosztowi planu.

(12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241. Reformy

[3] Niemcy przedstawiły dwa szacunki kosztów. Wartość brutto zaktualizowanego planu wynosi 27 790 882 000 EUR i obejmuje VAT w przypadku niektórych działań, natomiast wartość netto wynosząca co najmniej 26 359 833 613 EUR nie obejmuje VAT.

i projekty inwestycyjne w ramach RRP, ustalenia oraz harmonogram monitorowania i realizacji RRP, w tym odpowiednie kamienie milowe i wartości docelowe, odpowiednie wskaźniki dotyczące osiągnięcia planowanych kamieni milowych i wartości docelowych oraz ustalenia dotyczące sposobu zapewnienia Komisji pełnego dostępu do odpowiednich danych bazowych określono w załączniku do niniejszej decyzji.”;

2) art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Unia udostępnia Niemcom wkład finansowy w formie bezzwrotnego wsparcia w wysokości 26 359 833 613 EUR[12]. Kwota 16 291 323 631 EUR jest dostępna do celów zaciągnięcia zobowiązań prawnych do dnia 31 grudnia 2022 r. Dodatkowa kwota 10 068 509 982 EUR jest dostępna do celów zaciągnięcia zobowiązań prawnych od dnia 1 stycznia 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r.

2. Wkład finansowy Unii jest udostępniany Niemcom przez Komisję w transzach zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji. Transze mogą być wypłacane przez Komisję w jednej racie albo w kilku ratach. Wielkość rat zależy od dostępności środków finansowych.”;

3) w załączniku wprowadza się następujące zmiany:

a) w Sekcji 1: Reformy i inwestycje w ramach planu odbudowy i zwiększania odporności wprowadza się następujące zmiany:

(i) w pkt 1. Opis reform i inwestycji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki E.1. Opis reform i inwestycji, które mają być finansowane z bezzwrotnego wsparcia finansowego 2.2.4 Inwestycja: Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów „fast-track” w celu przyspieszenia realizacji „Digitale Schiene Deutschland” (SLP) ust. 4 otrzymuje brzmienie: „Realizacja inwestycji zostanie zakończona do dnia 31 marca 2023 r.”;

(ii) w pkt 1. Opis reform i inwestycji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki E.2. Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego wiersz 72 otrzymuje brzmienie:

„72	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych /programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji	Wartość docelowa	Pomyślne zakończenie projektów pilotażowych	-	Liczba ukończonych projektów pilotażowych	0	6	IV kw.	2021	Pomyślnie ukończono sześć projektów pilotażowych programu mających na celu opracowanie rozwiązań służących zastąpieniu starych nastawni i systemów

[12] Ta kwota odpowiada alokacji finansowej po odliczeniu proporcjonalnego udziału wydatków Niemiec określonych w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241, obliczonej zgodnie z metodyką przyjętą w art. 11 tego rozporządzenia.

	»Digitale Schiene Deutschland«									zabezpieczenia przejazdów kolejowych cyfrowymi systemami bezpieczeństwa najnowszej generacji, walidacją w warunkach eksploatacyjnych dla co najmniej czterech z nich oraz walidacją warunków laboratoryjnych dla pozostałych.”

(iii) w pkt 1. Opis reform i inwestycji E. Komponent 2.2: Cyfryzacja gospodarki E.2. Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego pod rzędem 72 wprowadza się wiersz 72A w brzmieniu:

„72 A	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych /programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji »Digitale Schiene Deutschland«	Wartość docelowa	Pomyślne zakończenie ostatniego projektu pilotażowego	-	Liczba ukończonych projektów pilotażowych	6	7	I kw.	2023	Pomyślnie ukończono ostatni projekt pilotażowy programu z walidacją w warunkach operacyjnych.”

(iv) w pkt 1. Opis reform i inwestycji H. Komponent 5.1 Wzmocnienie systemu opieki zdrowotnej odpornego na pandemię H.2 Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego skreśla się wiersz 105;

(v) w pkt 1 Opis reform i inwestycji H. Komponent 5.1 Wzmocnienie systemu opieki zdrowotnej odpornego na pandemię H.2 Kamienie milowe, wartości docelowe, wskaźniki

i harmonogram monitorowania i realizacji na potrzeby bezzwrotnego wsparcia finansowego wiersz 106 otrzymuje brzmienie:

„106	5.1.3 Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2	Wartość docelowa	Wypłata co najmniej 561 450 000 EUR na badania nad szczepionkami wspierane w ramach tego programu specjalnego	-	w mln EUR	0	561,45	III kw.	2022	Z 591 000 000 EUR przyznanych na to działanie co najmniej 561 450 000 EUR (95 % łącznych środków) wypłacono beneficjentom na badania nad szczepionką.”

(vi) w pkt 2 Szacunkowy łączny koszt planu odbudowy i zwiększania odporności akapit „Szacowany łączny koszt planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wynosi 26 518 833 613 EUR[17], co stanowi kwotę wyższą niż maksymalny wkład finansowy.” otrzymuje brzmienie: „Szacowany łączny koszt planu odbudowy i zwiększania odporności Niemiec wynosi 26 359 833 613 EUR.”;

b) w sekcji 2: Wsparcie finansowe wprowadza się następujące zmiany:

(i) w pkt 1. Wkład finansowy, 1.1 Pierwsza transza (wsparcie bezzwrotne) skreśla się wiersz 105;

(ii) w pkt 1. Wkład finansowy, 1.1 Pierwsza transza (wsparcie bezzwrotne) kwota transzy „4 500 328 548 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „4 344 763 676 EUR”;

(iii) w pkt 1. Wkład finansowy, 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne) po wierszu 63 dodaje się nowy wiersz w brzmieniu:

[17] Niemcy przedstawiły dwa szacunki kosztów. Wartość brutto zaktualizowanego planu wynosi 27 790 882 000 EUR i obejmuje VAT w przypadku niektórych działań, natomiast wartość netto wynosząca co najmniej 26 359 833 613 EUR nie obejmuje VAT.

„72A	2.2.4 Promowanie cyfryzacji kolei poprzez zastąpienie konwencjonalnych programów w zakresie urządzeń zależnościowych/programów »fast-track« w celu przyspieszenia realizacji »Digitale Schiene Deutschland«	Wartość docelowa	Pomyślne zakończenie końcowego projektu”

(iv) w pkt 1. Wkład finansowy, 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne) wiersz 106 otrzymuje brzmienie:

„106	5.1.3 Specjalny program na rzecz przyspieszenia prac badawczo-rozwojowych nad pilnie potrzebnymi szczepionkami przeciwko SARS-CoV-2	Wartość docelowa	Wypłata co najmniej 561 450 000 EUR na badania nad szczepionkami wspierane w ramach tego programu specjalnego”

(v) w pkt 1 Wkład finansowy, 1.2 Druga transza (wsparcie bezzwrotne) kwota transzy „7 284 486 130 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „7 531 239 794 EUR”;

(vi) w pkt 1 Wkład finansowy, 1.3 Trzecia transza (wsparcie bezzwrotne) kwota transzy „6 639 217 950 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „6 857 606 743 EUR”;

(vii) w pkt 1 Wkład finansowy, 1.4 Czwarta transza (wsparcie bezzwrotne) kwota transzy „3 480 124 348 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „3 698 513 141 EUR”;

(viii) w pkt 1 Wkład finansowy, 1.5 Piąta transza (wsparcie bezzwrotne) kwota transzy „3 709 321 467 EUR” w ostatnim wierszu i kolumnie otrzymuje brzmienie „3 927 710 259 EUR”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący